|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

Ginebra, 14 de noviembre de 2016

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Contacto:  Tel.: Fax: | **Circular TSB 249**  TSB Workshops/M.A.  **Martin Adolph**  +41 22 730 6828 +41 22 730 5853 | – A las Administraciones de los Estados  Miembros de la Unión;  – A los Miembros de los Sectores UIT‑T, UIT‑R  y UIT‑D;  – A los Asociados del UIT‑T;  – A las Instituciones Académicas de la UIT |
| Correo-e: | [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **Copia**:  – A los Presidentes y a los Vicepresidentes  de las Comisiones de Estudio del UIT‑T;  – Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  – Al Director de la Oficina de  Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Simposio sobre "El automóvil conectado del futuro" – Salón Internacional del Automóvil de Ginebra – Ginebra, 9 de marzo de 2017**  **Reunión de la Colaboración sobre normas de comunicación en los STI – Ginebra, 10 de marzo de 2017** |

Muy señora mía/Muy señor mío:

1 Me complace informarle que la UIT y la CEPE organizarán un Simposio titulado **"El automóvil conectado del futuro"** que tendrá lugar el **9 de marzo de 2017**,en el marco del 87º Salón Internacional del Automóvil de Ginebra en PALEXPO, Ginebra (Suiza).

El taller comenzará a las 09.30 horas del primer día. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en PALEXPO. En las pantallas situadas en las puertas de entrada del Centro de Conferencias de PALEXPO se dará información detallada sobre la sala de reunión del taller.

2 Los debates se celebrarán únicamente en inglés.

3 La participación está abierta a los Estados Miembros, a los Miembros de Sector, a los Asociados y a las Instituciones Académicas de la UIT, y a cualquier persona o empresa de un país que sea miembro de la UIT y desee contribuir a los trabajos. Esto incluye a las personas que también sean miembros de organizaciones nacionales, regionales e internacionales. La participación en el simposio será gratuita, pero los asientos son limitados y se alienta la inscripción temprana.

4 Celebrado el primer día delSalón Internacional del Automóvil de Ginebra, este Simposio internacional reunirá a representantes de los fabricantes de automóviles, las industrias del automóvil y de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), los gobiernos y los organismos reguladores, a fin de discutir sobre la situación actual y el futuro de las comunicaciones a bordo de los vehículos y la conducción automática. El simposio internacional examinará los avances en el ámbito de los vehículos conectados, desde las perspectivas del negocio, la tecnología y la reglamentación. Se celebrarán sesiones técnicas para destacar los cometidos esenciales de la conectividad, la ciberseguridad, la inteligencia artificial y el aprendizaje automático. El simposio también discutirá acerca de la mejor manera de que los organismos reguladores colaboren para responder a las necesidades de la industria y para lograr la interoperabilidad.

5 El programa provisional está disponible en la página web del evento: <http://itu.int/en/fnc/2017/>, y será actualizado periódicamente. Si necesita más información sobre el programa, no dude en ponerse en contacto con Martin Adolph ([martin.adolph@itu.int](mailto:martin.adolph@itu.int)).

6 El **10 de marzo de 2017** tendrá lugar en la Sede de la UIT una reunión abierta de la **Colaboración sobre normas de comunicación en los STI** a fin de examinar la situación de esas normas y de discutir el camino a seguir en el futuro. En la dirección <http://itu.int/go/ITScomms> se facilita más información acerca de esta reunión. Los participantes inscritos podrán participar a distancia.

7 En el **Anexo 1** se adjunta información práctica acerca del lugar de celebración del Simposio así como una lista de oficinas de turismo.

8 Se encontrará información relativa al Simposio en el sitio web del UIT-T, en la dirección siguiente: (<http://itu.int/en/fnc/2017/>). Se ruega a los participantes que estén atentos a las actualizaciones sucesivas.

9 Para facilitar sus disposiciones de viaje, adjuntamos un formulario de confirmación de reservas de hotel en el **Anexo 2** (para la lista de hoteles, véase [http://www.itu.int/travel/](http://www.itu.int/net4/travel/index-es.aspx)). Puede ser difícil encontrar habitación de hotel durante el 87º Salón Internacional del Automóvil de Ginebra, motivo por lo cual instamos a los participantes a reservar sus habitaciones lo antes posible.

10 Se solicita a los participantes que se inscriban en línea para:

• el **Simposio sobre "El automóvil conectado del futuro"**, Ginebra (Palexpo), 9 de marzo de 2017, en la dirección <http://itu.int/reg/tmisc/3000931>; y

• la Reunión de la **Colaboración sobre normas de comunicación en los STI**, Ginebra (UIT), 10 de marzo de 2017 en la dirección <http://itu.int/reg/tmisc/3000932>.

Las plazas son limitadas y la inscripción se cierra el **23 de febrero de 2017**.

11 Le recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **El visado debe solicitarse al menos seis (6) semanas antes de la fecha de inicio del taller** y obtenerse en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida.

Si un **Estado Miembro, un Miembro de Sector, un Asociado o Instituciones Académicas de la UIT** tropiezan con problemas, y previa solicitud oficial a la TSB, la UIT puede intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de dicho visado, pero sólo dentro del periodo mencionado de seis semanas. Dichas solicitudes de visado deben ser enviadas por la administración o entidad que usted representa. En esa carta deben especificarse el nombre y funciones, fecha de nacimiento y número de pasaporte, con las fechas de expedición y expiración, del solicitante o solicitantes del visado o visados, y adjuntarse la notificación por la que se confirma la aprobación de la inscripción para el taller del UIT-T de que se trata, todo lo cual debe remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**", por fax (+41 22 730 5853) o correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **Sírvase tomar nota de que la UIT puede ayudar únicamente a los representantes de los Estados Miembros de la UIT, los Miembros de Sector de la UIT, los Asociados de la UIT e Instituciones Académicas de la UIT**.

Le saluda atentamente,

Chaesub Lee  
Director de la Oficina de  
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos**: 2

ANNEX 1

(to TSB Circular 249)

**Practical information**

The symposium will be held during the 87th Geneva International Motor Show. The symposium will be held in Room E of the Conference Centre in Hall 1 of Geneva PALEXPO.

Maps indicating the location of PALEXPO, the Conference Centre as well as access for the disabled can be found under the following link: <http://www.palexpo.ch/>.

**Contact Information for Tourist Offices in Geneva, Vaud and neighbouring France**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tourist Office for:** | **Tel:** | **Fax:** | **Address** | **URL** |
| **Geneva** | +41 (0)22 909 70 00 | +41 (0)22 909 70 11 | 18, rue du Mont-Blanc  1201 Geneva | [www.geneve-tourisme.ch](http://www.geneve-tourisme.ch) |
| **Morges** | +41 (0)21 801 32 33 | +41 (0)21 801 31 30 | Rue du Château 1110 Morges | [www.morges.ch/](http://www.morges.ch/) |
| **Vaud** | +41 (0)21 613 26 26 | +41 (0)21 613 26 00 | Avenue d'Ouchy 60 Case Postale 164  1000 Lausanne 6 | [www.lausanne-tourisme.ch](http://www.lausanne-tourisme.ch" \t "_blank)  [www.vaudtourisme.ch/](http://www.vaudtourisme.ch/) |
| **Evian** | +33 (0) 450 75 04 26 | +33 (0) 450 75 61 08 | BP 18 - 74502 Evian-les-Bains Cedex - France | [www.eviantourism.com](http://www.eviantourism.com/) |
| **Annecy** | +33 (0) 450 45 00 33 | +33 (0) 450 51 87 20 | Bonlieu  1 rue Jean Jaurès, 74000 Annecy France | [www.lac-annecy.com](http://www.lac-annecy.com) |
| **Divonne-les-Bains** | +33 (0) 450 20 01 22 | +33 (0) 450 20 00 40 | Rue des Bains - B.P. 90, 01220 Divonne-Les-Bains  France | [www.divonnelesbains.com](http://www.tourisme.fr/module/stat/url/url.asp?insee=01143&url=http://www.divonnelesbains.com) |

Others:

[www.swisshotels.com](http://www.swisshotels.com)

[www.MySwitzerland.com](http://www.MySwitzerland.com)

ANNEX 2

(to TSB Circular 249)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent directly to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

Workshop \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**: Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_